



ACADÉMIE
DE MARTINIQUE

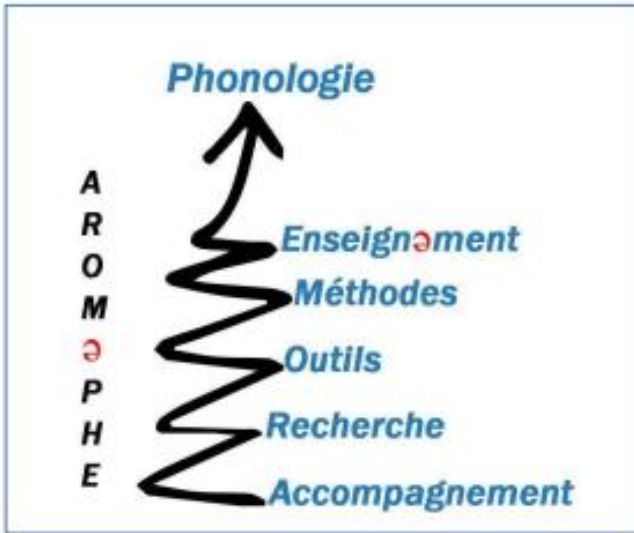
*Liberté
Égalité
Fraternité*



Intégrer la **phonologie** pour une meilleure compréhension **orale** : la pièce manquante du puzzle ?

Frank BARDOL, MCF linguistique appliquée de l'anglais

frank.bardol@univ-antilles.fr



Une activité, une action. Le verbe « comprendre » vient du latin « cum » qui signifie « avec », et « prehendere » qui signifie « saisir ». Comprendre ce n'est donc pas recevoir passivement l'input sonore, c'est le « prendre avec soi » [...] pour construire du sens. (Roussel, 2014)

Comprendre c'est construire du sens et donc rechercher les indices qui amènent à réduire l'incertitude (Bourguignon, 2015, p.89)

À quelles conditions peut-on intégrer la composante phonologique dans un parcours d'investigation du sens à l'oral ?



1. Objectifs langagiers

1. Objectifs langagiers

Ecoute de l'enregistrement sans le script pour :

- Repérer les passages importants;
- Repérer les **besoins langagiers** pour accéder au sens.

Besoins langagiers
Lexicaux
Grammaticaux
(Socio) Culturels
Phonologiques
Pragmatiques

Le **principal obstacle langagier** dans le cadre de la réception à l'oral est **d'ordre phonologique** [...] Si nous prenons l'exemple de la langue anglaise, on se rend compte que les paires minimales sont source de confusion : ship et sheep ne se distinguent à l'oral que par la qualité du <i>. Si certains mots de ce type sont présents dans le texte enregistré et sont des mots clés dans la recherche d'informations, il faut impérativement **proposer une activité en amont** qui d'abord **sensibilisera** à cet aspect et ensuite **facilitera le repérage d'informations**. (Bourguignon, 2014, p.47)

Exemples de faits phonologiques

Faits phonologiques à travailler

selon la difficulté du support

Réalisations du –ED en fin de mot ;

Formes réduites des mots grammaticaux ;

Elisions ;

Assimilations ;

Liaisons ;

Accents de mot et de phrase ;

Intonation, etc.



1st Caribbean National to Visit Space - Keisha Schahaff
TVJ Smile Jamaica
<https://www.youtube.com/watch?v=RBqQHyWgZz4>

Neville Bertis Bell, Jamaican

Besoins langagiers

Lexicaux : life coach /`kəʊtʃ/

Grammaticaux : verbes irréguliers :
won, said /sed/, met, went

Culturels : Antigua and Barbuda
/æn'ti:gə/ /bɑ:'bu:də/

Phonologiques (chaîne parlée) :
formes faibles, élisions, liaisons

- She's a life coach from Antigua and Barbuda who won the trip of her dreams to visit space. By the way when I met her I said you're the lady who went to the moon, she said I didn't go to the MOON, I went to the SPACE



2. Temporalité

2. Respect de la **t**emporalité

- **En amont de l'écoute**
- **En pré écoute**
- **En cours d'écoute**
- **En post écoute**



3. Activités

3. Conception d'activités

- **En amont de l'écoute**

- Atelier d'éveil aux faits phonologiques récurrents
- Apprentissage du lexique thématique et de sa prononciation

- **En pré écoute**

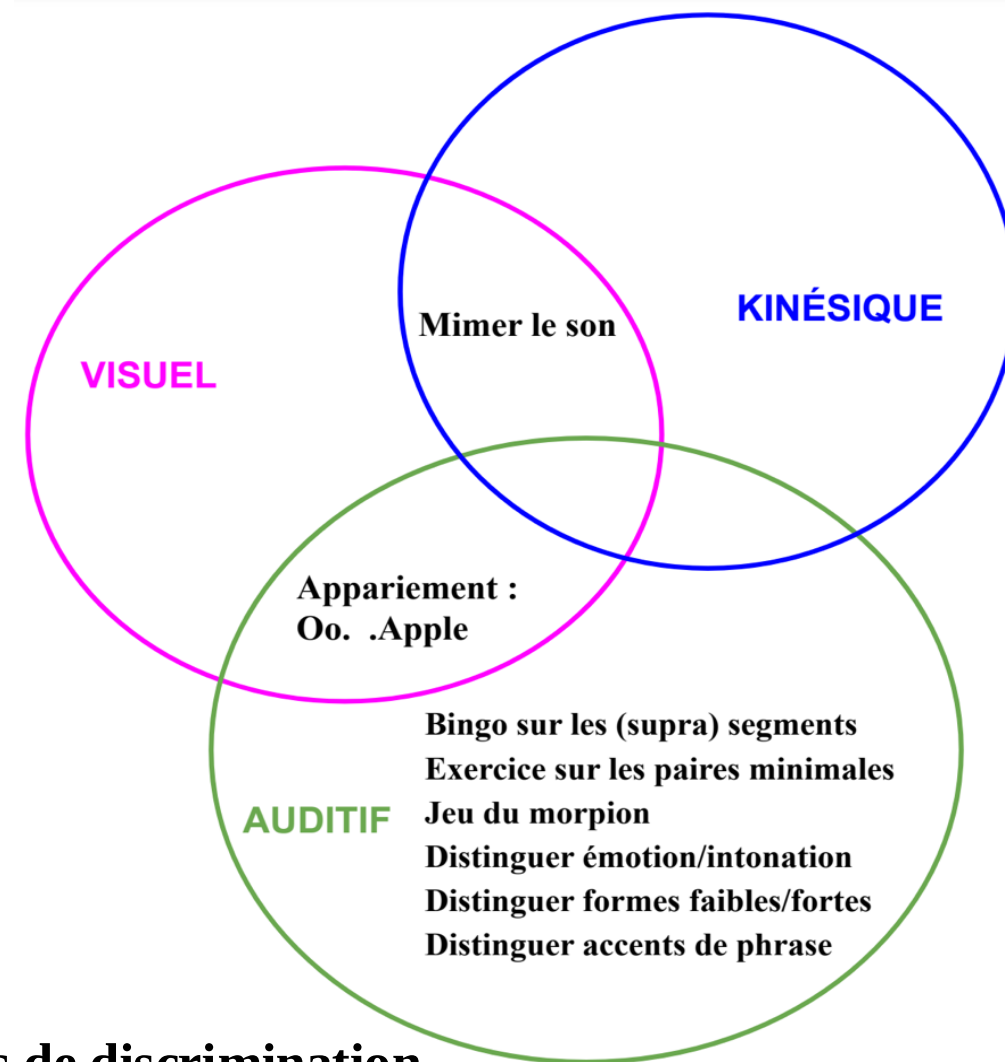
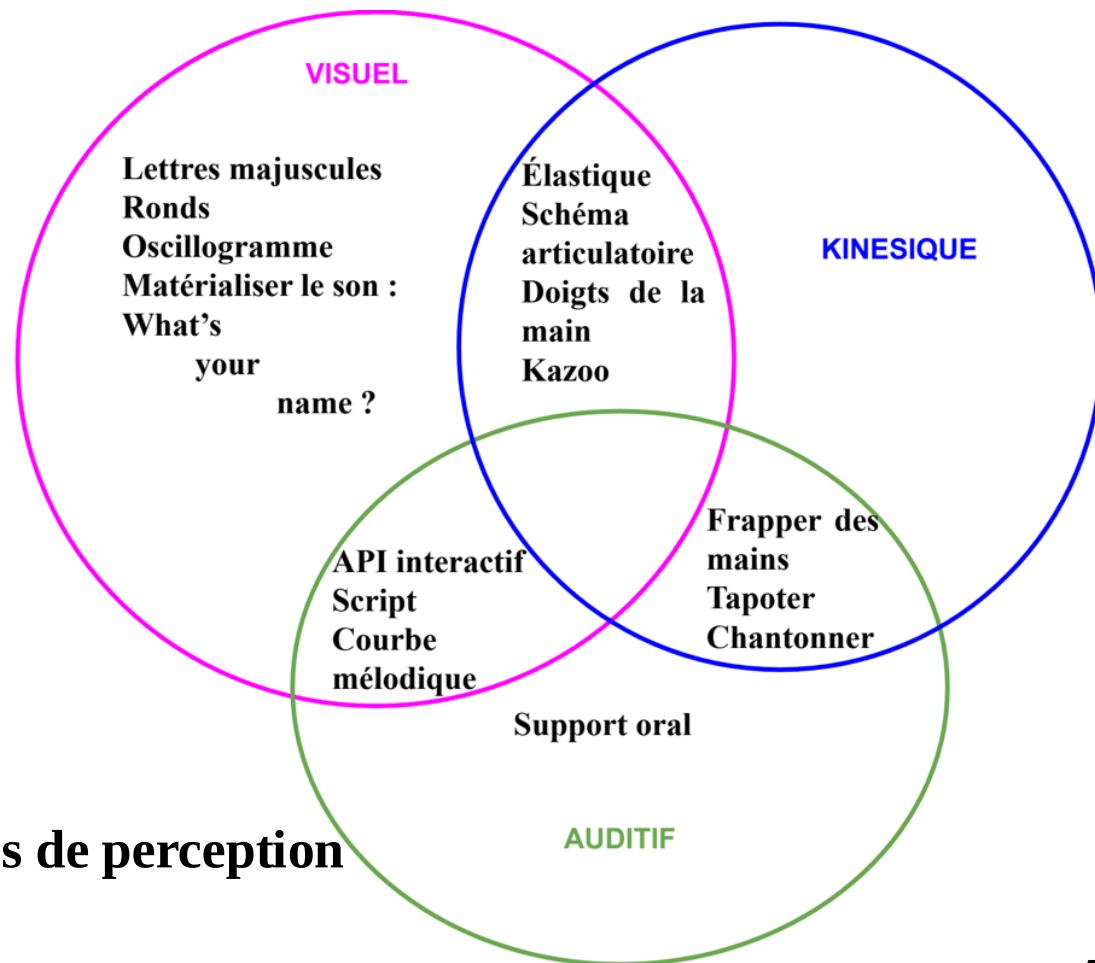
- Echauffement de l'oreille
- Anticipation

- **En cours d'écoute**

- Compréhension globale, détaillée et de l'implicite

3. Conception d'activités : en amont

Atelier d'éveil aux faits phonologiques



3. Conception d'activités

- **En amont de l'écoute**
 - Atelier d'éveil aux faits phonologiques



Faits phonologiques récurrents :

- Élisions
- **Formes faibles**
- Liaisons
- Assimilations

3. Conception d'activités

- **En amont de l'écoute**
 - Apprentissage du lexique thématique et de sa **prononciation**

3. Conception d'activités

- En pré écoute

- Echauffement de l'oreille



Dictée pour entraîner aux
formes faibles et aux liaisons

3. Conception d'activités

- **En pré écoute**

- Anticipation

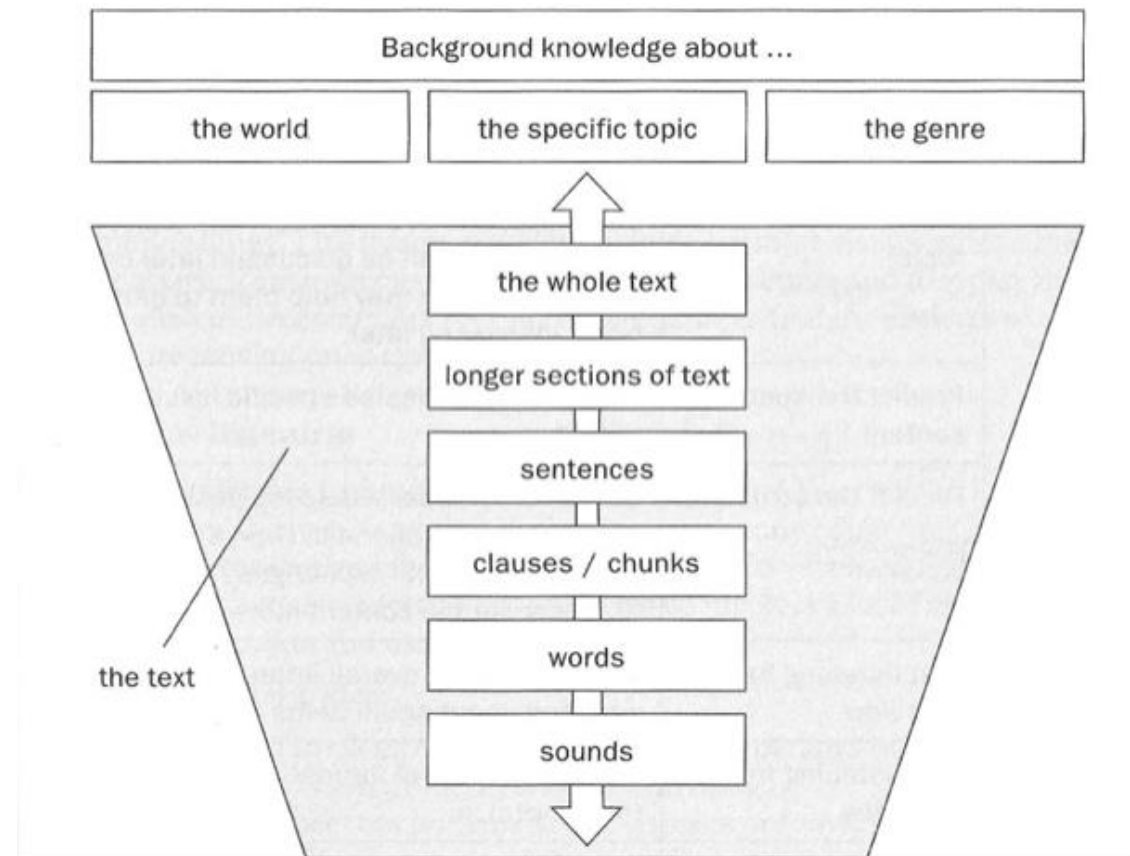
- **En cours d'écoute**

- Compréhension globale
- Compréhension détaillée
- Compréhension de l'implicite

Most teachers have become experts in fostering the development of strategies such as predicting and guessing. (Cauldwell, 2013, 250).

3. Conception d'activités

Processus de haut niveau et de bas niveau



Jim Scrivener (2011)

Exemple d'entraînement aux stratégies de haut niveau

4 – Listening for detail

a) Complete the grid below with 15 words that you can hear properly

R
e
p
é
r
e
r

What is the document about? Write down the 10 most important ones online :

<https://digistorm.app/p/1220114>

<https://digistorm.app/p/1220114>

Mettre en
relation
éléments
lexicaux

b) What space-related words did you hear? <https://digistorm.app/p/9402503>

c) Write down imaginary and fantasy related words : <https://digistorm.app/p/5542225>

Inférer le
sens à partir
du contexte

d) Listen to this sentence. What do you think 'an ad' means based on the words around ?

Intégration des stratégies de **bas niveau**

a) Complete the grid below with 15 words that you can hear properly

R
e
p
é
r
e
r

What is the document about? Write down the 10 most important ones online :
<https://digistorm.app/p/1220114>

Mettre en
relation
éléments
lexicaux

b) What space-related words did you hear? <https://digistorm.app/p/9402503>

c) Write down imaginary and fantasy related words : <https://digistorm.app/p/5542225>

Inférer le
sens à partir
du contexte

d) Listen to this sentence. What do you think 'an ad' means based on the words around ?

Discriminer
forme
grammaticale

e) Listen and put the verbs in the correct form as you hear them in this sentence
his team just _____ (*come*) into my house and say you _____ (*go*) to space

Repérer les
variations de
l'intonation et
effets de sens

- a) Listen to this sentence.
- Is the speaker asking a question, expressing surprise, or giving information with certainty?
 - Write the sentence _____
 - What word.s is/are the most stressed (you can hear the most)
 - Why?

Repérer l'accent de
phrase et ses effets

Exemple d'activité à partir d'un texte lacunaire

What's her main message to the children?



1st Caribbean National to Visit Space - Keisha Schahaff TVJ Smile Jamaica
<https://www.youtube.com/watch?v=RBqQHyWgZz4>

I came here _____ speak with _____ children about my _____
_____ actually _____ to _____ to _____ in _____ .

3. Conception d'activités

- **En amont de l'écoute**
 - Atelier d'éveil aux faits phonologiques
 - Apprentissage du lexique thématique et de sa prononciation
- **En pré écoute**
 - Echauffement de l'oreille
 - Anticipation
- **En cours d'écoute**
 - Compréhension globale, détaillée et de l'implicite
- **En post écoute**
 - Pratique raisonnée de la langue, approfondissement lexical
 - Production écrite / orale



4. Outils

4. Choix d'outils

- **En amont de l'écoute**

- Atelier d'éveil aux faits phonologiques
 - Perception : le corps, les instruments de musique, le tableau API, oscillogramme
 - Discrimination : Learning Apps, Quizinière (Canopé), Bingo, le Morpion, etc.
- Apprentissage du lexique thématique et de sa prononciation : Quizlet

- **En pré écoute**

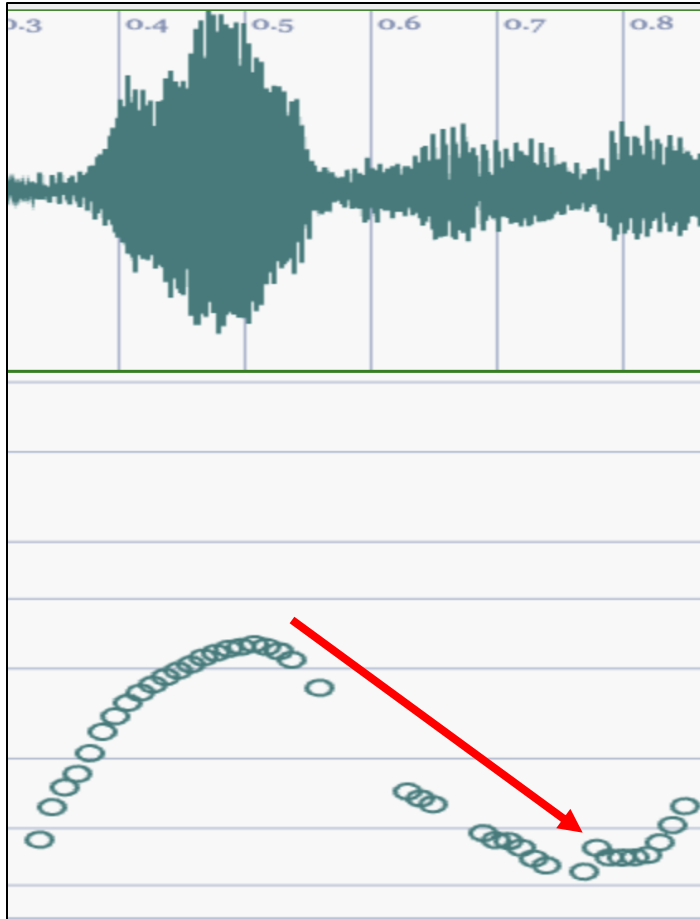
- Echauffement de l'oreille : dictée : ChatGPT pour créer le texte / Text-to-Speech
- Anticipation : carte heuristique, nuage de mots : la digitale (brainstorm)

- **En cours d'écoute**

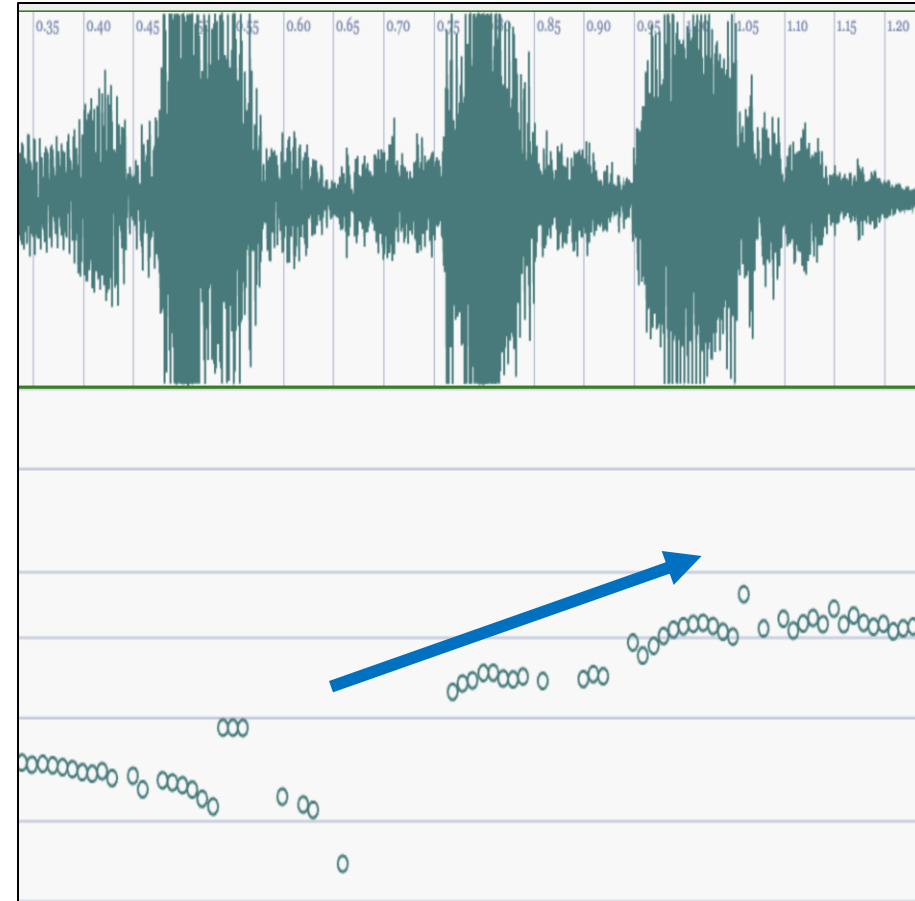
- Compréhension globale, détaillée et de l'implicite

4. Choix des outils

- Percevoir le **ton** : <https://www.speechandhearing.net/laboratory/wasp/>



Where do you live?



Do you like chocolate?

4. Choix des outils

- Discriminer le ton : LearningApps

The screenshot shows the LearningApps.org website interface. At the top, the logo 'LearningApps.org' is visible on the left, and 'Paramètres du compte: frank B' is on the right. Below the logo is a search bar labeled 'Rechercher applis'. A navigation bar contains four buttons: 'Découvrir des applis', 'Créer une appli', 'Créer une collection', and 'Mes objets'. The main content area is titled 'Quelle intonation?'. It features a yellow background with a central modal dialog box. The dialog box has a title 'Consigne' and the text 'Ecoute et coche la bonne intonation dans les répliques de l'homme.' Below the text are three radio button options: 'monte et descend', 'descend et monte', and a partially visible 'monte'. An 'OK' button is located at the bottom right of the dialog. A play button icon is visible above the dialog, and a '1 / 6' indicator is at the top of the dialog. A blue circular button with a checkmark is in the bottom right corner of the main area.

4. Choix des outils

- Générer du texte : [ChatGPT](#)

ChatGPT ▾

Peux-tu concevoir un texte en anglais de 40 mots, niveau B1 du CECRL en incluant les mots suivants : Fisheries act, nest, be caught, be fined up to, endangered species

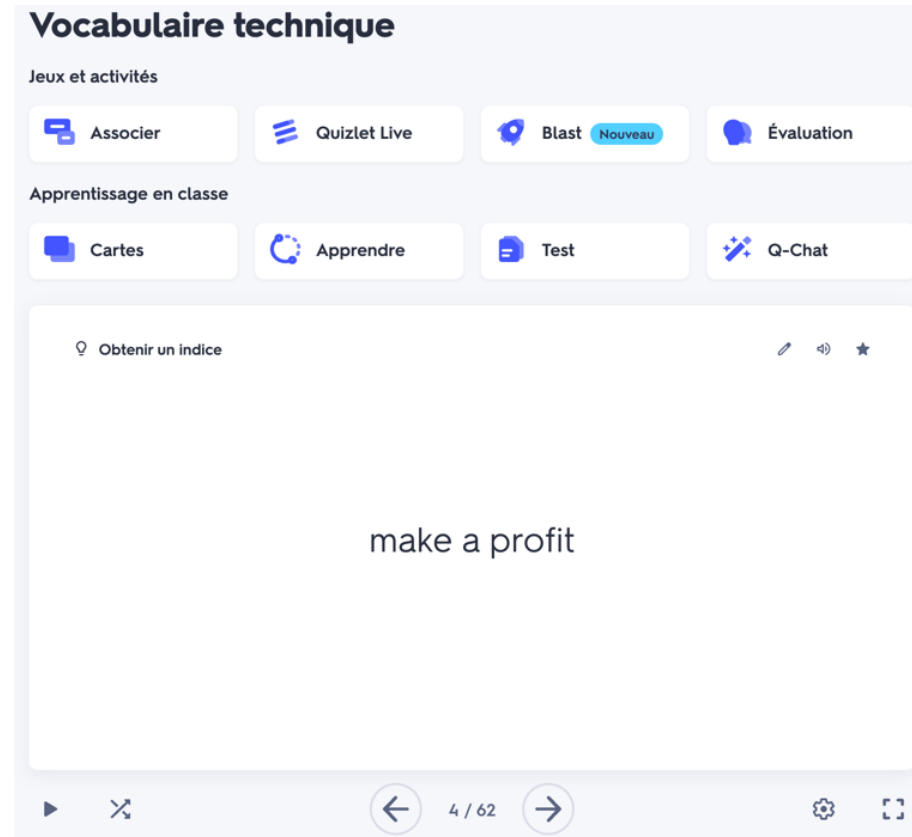


Bien sûr, voici un exemple de texte de 40 mots :

"The Fisheries Act protects endangered species. If someone is caught disturbing a nest of protected animals, they can be fined up to \$5,000. This law aims to protect wildlife and ensure that species at risk are safe."

4. Choix des outils

- Apprentissage du lexique thématique et de sa prononciation : Quizlet



Capture d'écran du logiciel d'apprentissage lexical Quizlet

4. Choix des outils

- Dictée en ligne autocorrigée / enregistrement de sa voix : Quizinière

1 - DICTATION

Listen and write alphabetically

▶ 0:00 / 0:19

🔊 ⋮

_____ evening, Pete _____ quietly, _____ near _____ ,

_____ . _____ rest _____

_____ soft _____ gentle

_____ . Meanwhile, his _____ beside _____ , _____ on

_____ . Pete _____

3 - LISTEN, REPEAT AND RECORD YOUR VOICE

Listen to this sentence "**She sees three big fish swimming into the deep sea.**" Then record your voice while you read it.

▶ 0:00 / 0:03

🔊 ⋮

Before recording your voice, you can practise by typing the sentence on this website:
<https://app.prosodyai.com>

Now you can record your voice and send it when you are happy with it.

FICHER AUDIO

 ou

ENREGISTRER

Coef. 5

<https://www.quiziniere.com>

29

À quelles conditions peut-on intégrer la **composante phonologique** à un parcours d'entraînement à l'investigation du sens à l'oral?

Le modèle OTAO

Objectifs

Temporalité

Activités

Outils

BIBLIOGRAPHIE SÉLECTIVE

- Bardol, F. et Petit, D. (à paraître). *Intégrer l'objectif phonologique dans la quête du sens à l'oral en anglais*. La clé des langues.
- Bardol, F. (2020). *Une démarche globale au service de la compétence phonologique en anglais*. Les langues Modernes.
- Bourguignon, C. (2015). *La démarche didactique en anglais : du concours à la pratique*. Paris : PUF.
- Bourguignon, C. (2014). *Pour enseigner les langues avec le CECRL : clés et conseils*. Paris : Delagrave.
- Cauldwell, R. (2013). *Phonology for Listening : Teaching the Stream of Speech*. Speech in Action.
- Roussel, S. (2014). *A la recherche du sens perdu : comprendre la compréhension de l'oral en langue seconde*. La clé des langues.
- Scrivener, J. (2011). *Learning Teaching: The Essential Guide to English Language Teaching*. Macmillan Education.